

# Uradni list

## Evropske unije

L 226



Slovenska izdaja

Zakonodaja

Zvezek 52

28. avgust 2009

Vsebina

I Akti, sprejeti v skladu s Pogodbo ES/Pogodbo Euratom, katerih objava je obvezna

### UREDBE

Uredba Komisije (ES) št. 779/2009 z dne 27. avgusta 2009 o določitvi pavšalnih uvoznih vrednosti za določitev vhodne cene za nekatere vrste sadja in zelenjave .....	1
★ Uredba Komisije (ES) št. 780/2009 z dne 27. avgusta 2009 o določitvi pravil za izvajanje tretjega pododstavka člena 28a(2) in tretjega pododstavka člena 96(2) pogojev za zaposlitev drugih uslužbencev Evropskih skupnosti .....	3
★ Uredba Komisije (ES) št. 781/2009 z dne 27. avgusta 2009 o spremembi Uredbe (ES) št. 868/2008 o obliki poročila s kmetijskega gospodarstva, ki se uporablja za določanje dohodkov in analizo gospodarskega delovanja kmetijskih gospodarstev .....	8
Uredba Komisije (ES) št. 782/2009 z dne 27. avgusta 2009 o določitvi najvišjega zneska izvoznega nadomestila za maslo v okviru stalnega razpisa iz Uredbe (ES) št. 619/2008 .....	16
Uredba Komisije (ES) št. 783/2009 z dne 27. avgusta 2009 o določitvi najvišjega zneska izvoznega nadomestila za posneto mleko v prahu v okviru stalnega razpisa iz Uredbe (ES) št. 619/2008 .....	18
Uredba Komisije (ES) št. 784/2009 z dne 27. avgusta 2009 o določitvi najvišje odkupne cene za maslo za 10. posamični razpis v okviru razpisnega postopka na podlagi Uredbe (ES) št. 186/2009 .....	19

Uredba Komisije (ES) št. 785/2009 z dne 27. avgusta 2009 o določitvi najvišje odkupne cene za posneto mleko v prahu za 8. posamični razpis v okviru razpisnega postopka na podlagi Uredbe (ES) št. 310/2009 .....	20
Uredba Komisije (ES) št. 786/2009 z dne 27. avgusta 2009 o določitvi najvišjega znižanja uvozne dajatve za koruzo v okviru javnega razpisa iz Uredbe (ES) št. 676/2009.....	21
Uredba Komisije (ES) št. 787/2009 z dne 27. avgusta 2009 o določitvi najvišjega znižanja uvozne dajatve za koruzo v okviru javnega razpisa iz Uredbe (ES) št. 677/2009.....	22

---

#### **Popravki**

Popravek Uredbe Komisije (ES) št. 643/2009 z dne 22. julija 2009 o izvajanju Direktive 2005/32/ES Evropskega parlamenta in Sveta glede zahtev za okoljsko primerno zasnovano gospodinjskih hladilnih aparatov (UL L 191, 23.7.2009) .....	23
---	----



## I

(Akti, sprejeti v skladu s Pogodbo ES/Pogodbo Euratom, katerih objava je obvezna)

## UREDBE

## UREDBA KOMISIJE (ES) št. 779/2009

z dne 27. avgusta 2009

**o določitvi pavšalnih uvoznih vrednosti za določitev vhodne cene za nekatere vrste sadja in zelenjave**

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 1234/2007 z dne 22. oktobra 2007 o vzpostavitvi skupne ureditve kmetijskih trgov in o posebnih določbah za nekatere kmetijske proizvode („Uredba o enotni SUT“) <sup>(1)</sup>,

ob upoštevanju Uredbe Komisije (ES) št. 1580/2007 z dne 21. decembra 2007 o določitvi izvedbenih pravil za uredbe Sveta (ES) št. 2200/96, (ES) št. 2201/96 in (ES) št. 1182/2007 v sektorju sadja in zelenjave <sup>(2)</sup> ter zlasti člena 138(1) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

Uredba (ES) št. 1580/2007 ob uporabi rezultatov večstranskih trgovinskih pogajanj urugvajskega kroga določa merila, v skladu s katerimi Komisija določi pavšalne vrednosti za uvoz iz tretjih držav za proizvode in obdobja iz dela A Priloge XV k tej uredbi –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

**Člen 1**

Pavšalne uvozne vrednosti iz člena 138 Uredbe (ES) št. 1580/2007 so določene v Prilogi k tej uredbi.

**Člen 2**

Ta uredba začne veljati 28. avgusta 2009.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 27. avgusta 2009

*Za Komisijo*

Jean-Luc DEMARTY

Generalni direktor za kmetijstvo in razvoj podeželja

<sup>(1)</sup> UL L 299, 16.11.2007, str. 1.

<sup>(2)</sup> UL L 350, 31.12.2007, str. 1.

## PRILOGA

## Pavšalne uvozne vrednosti za določitev vhodne cene za nekatere vrste sadja in zelenjave

(EUR/100 kg)

Oznaka KN	Oznaka tretjih držav <sup>(1)</sup>	Pavšalna uvozna vrednost
0702 00 00	MK	39,9
	XS	19,8
	ZZ	29,9
0707 00 05	MK	33,2
	TR	97,0
	ZZ	65,1
0709 90 70	TR	106,9
	ZZ	106,9
0805 50 10	AR	111,8
	UY	95,2
	ZA	67,5
	ZZ	91,5
0806 10 10	EG	142,7
	IL	86,7
	TR	117,3
	ZZ	115,6
0808 10 80	AR	114,5
	BR	61,1
	CL	87,9
	CN	67,1
	NZ	80,8
	US	95,4
	UY	42,1
	ZA	78,6
	ZZ	78,4
0808 20 50	AR	113,9
	TR	128,3
	ZA	86,8
	ZZ	109,7
0809 30	TR	118,8
	ZZ	118,8
0809 40 05	IL	121,7
	TR	90,9
	ZZ	106,3

<sup>(1)</sup> Nomenklatura držav, določena v Uredbi Komisije (ES) št. 1833/2006 (UL L 354, 14.12.2006, str. 19). Oznaka „ZZ“ predstavlja „druga porekla“.

## UREDBA KOMISIJE (ES) št. 780/2009

z dne 27. avgusta 2009

**o določitvi pravil za izvajanje tretjega pododstavka člena 28a(2) in tretjega pododstavka člena 96(2) pogojev za zaposlitev drugih uslužbencev Evropskih skupnosti**

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

ob upoštevanju pogojev za zaposlitev drugih uslužbencev Evropskih skupnosti, določenih z Uredbo Sveta (EGS, Euratom, ESPJ) št. 259/68 <sup>(1)</sup>, ter zlasti tretjega pododstavka člena 28a(2) in tretjega pododstavka člena 96(2) Uredbe,

ob upoštevanju mnenja odbora strokovnjakov iz drugega odstavka navedenih členov,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) V tretjem pododstavku člena 28a(2) in tretjem pododstavku člena 96(2) pogojev za zaposlitev drugih uslužbencev Evropskih skupnosti so določeni pogoji, pod katerimi se dodeli nadomestilo za primer brezposelnosti nekdanjemu začasnemu ali pogodbenemu uslužbencu, ki je po prenehanju delavnega razmerja v instituciji Evropskih skupnosti brezposeln.
- (2) Komisija mora določiti pravila, ki so po njenem mnenju potrebna za uporabo drugega odstavka navedenih členov.
- (3) Primerno je zagotoviti, da nekdanji začasni ali pogodbeni uslužbenec izpolnjuje zakonske obveznosti, ki jih uporabljajo pristojne službe v kraju, kjer stalno prebiva, in sicer enako, kot če bi po tej zakonodaji prejemal nadomestilo za primer brezposelnosti.
- (4) V odnosih med upravičenci do nadomestil in upravnimi organi na eni strani ter nacionalnimi službami in službami Skupnosti na drugi strani si je treba prizadevati za poenostavitev postopkov.
- (5) Učinkovitost sodelovanja med nacionalnimi službami, pristojnimi na področju zaposlovanja in brezposelnosti, ter Komisijo se lahko poveča zlasti z elektronsko izmenjavo informacij, predvsem v okviru projekta elektronske izmenjave informacij o socialni varnosti (EESSI – „Electronic Exchange of Social Security Information“) –

<sup>(1)</sup> UL L 56, 4.3.1968, str. 1. Uredba, kakor je bila spremenjena z Uredbo (ES, Euratom) št. 723/2004 (UL L 124, 27.4.2004, str. 1) in nazadnje z Uredbo (ES, Euratom) št. 420/2008 (UL L 127, 15.5.2008, str. 1).

## Člen 1

Za uveljavljanje pravice do nadomestila za brezposelnost iz tretjega pododstavka člena 28a(2) in tretjega pododstavka člena 96(2) pogojev za zaposlitev drugih uslužbencev Evropskih skupnosti nekdanji začasni ali pogodbeni uslužbenec teh Skupnosti, ki izpolnjuje pogoje iz odstavka 1 navedenih členov, izpolni naslednje formalnosti:

1. instituciji Skupnosti, v kateri je bil zaposlen, v osmih dneh po datumu prenehanja delovnega razmerja predloži izjavo, v kateri navede:

(a) da je po prenehanju delovnega razmerja brezposeln;

(b) da prebiva v eni od držav članic Skupnosti ali da je prijavil stalno prebivališče na ozemlju ene od držav članic Skupnosti;

(c) kraj in naslov svojega prebivališča;

2. ter

(a) se čimprej oziroma najpozneje v tridesetih dneh po datumu prenehanja delovnega razmerja v instituciji Skupnosti vpiše v evidenco iskalcev zaposlitve pri pristojni službi za zaposlovanje države članice, v kateri stalno prebiva;

(b) če je po nacionalni zakonodaji določeno izplačevanje nadomestila za primer brezposelnosti, čimprej oziroma najpozneje v tridesetih dneh po datumu prenehanja delovnega razmerja v instituciji Skupnosti vloži zahtevo za pridobitev tega nadomestila pri pristojni službi ali instituciji v kraju, kjer stalno prebiva;

3. ob vpisu v evidenco v skladu z odstavkom 2(a) predloži potrdilo institucije Skupnosti, v kateri je bil zaposlen, zgoraj navedeni službi za zaposlovanje, ki nato brez odloga izpolni potrdilo oziroma vsaj rubriko, ki potrjuje, da je zadevna oseba vpisana v evidenco iskalcev zaposlitve. Potrdilo, katerega model je priložen tej uredbi, se lahko na podlagi sporazuma med Komisijo, ki zastopa vse institucije Skupnosti, in pristojno nacionalno službo nadomesti s preprostejšim dokumentom, poslanim na primer po elektronski pošti;

4. tako izpolnjeno potrdilo takoj pošlje instituciji Skupnosti, v kateri je bil zaposlen;
5. izpolnjuje obveznosti in dovoli preverjanja, kot jih določa zakonodaja, ki jo pristojna služba v kraju njegovega stalnega prebivališča uporablja za iskalce zaposlitve ter upravičence do nadomestila za primer brezposelnosti in do drugih tovrstnih prejemkov;
6. ter
- (a) od drugega meseca v koledarskem letu, ki sledi mesecu vpisa v evidenco v skladu z odstavkom 2, v začetku vsakega meseca izroči obrazec potrdila službi za zaposlovanje in po potrebi službi, pristojni za brezposelne, v kraju svojega stalnega prebivališča, ki na podlagi tega obrazca čimprej potrdi, da:
- je vpisan v evidenco iskalcev zaposlitve in je zaprosil za izplačevanje nadomestila za primer brezposelnosti ali drugih tovrstnih prejemkov v skladu z nacionalno zakonodajo, ki se uporablja v kraju njegovega stalnega prebivališča,
  - izpolnjuje pogoje iz odstavka 5,
  - je upravičen do nadomestila za brezposelnost ali drugih tovrstnih prejemkov ter, če je do njih upravičen, navede znesek in obdobje izplačevanja teh prejemkov;
- (b) v petnajstih dneh od datuma izdaje potrdila iz točke (a), katerega predloga je priložena tej uredbi, pošlje to potrdilo instituciji Skupnosti, v kateri je bil zaposlen, institucija pa potrdilo takoj pošlje Komisiji. Potrdilo se lahko na podlagi sporazuma med Komisijo, ki zastopa vse institucije Skupnosti, in pristojno službo za zaposlovanje nadomesti s preprostejšim dokumentom, poslanim na primer po elektronski pošti.

#### Člen 2

Nekdanji začasni ali pogodbeni uslužbenec institucijo, v kateri je bil zaposlen, in Komisijo takoj obvesti o vsaki spremembi svojega statusa ali statusa članov njegove družine, ki vpliva na uporabo določb iz tretjega pododstavka člena 28a(2) in tretjega pododstavka člena 96(2) pogojev za zaposlitev drugih uslužbencev Evropskih skupnosti.

#### Člen 3

Tudi če je nekdanji začasni ali pogodbeni uslužbenec na podlagi veljavne nacionalne zakonodaje izgubil vse pravice do državnih nadomestil, mora še vedno izpolnjevati obveznosti in dovoliti preverjanja, kot je določeno za prejemnika teh nadomestil, da je še naprej upravičen do nadomestila iz tretjega pododstavka člena 28a(2) in tretjega pododstavka člena 96(2) pogojev za zaposlitev drugih uslužbencev Evropskih skupnosti. Pristojna služba v kraju njegovega stalnega prebivališča mora prav tako še naprej nalagati te obveznosti in opravljati ta preverjanja.

#### Člen 4

Kadar koli nekdanji začasni ali pogodbeni uslužbenec, potem ko je izpolnil obveznosti iz člena 1 v eni državi članici, prijavi stalno prebivališče v drugi državi članici v času prejemanja nadomestila za primer brezposelnosti iz člena 28a(4) in člena 96(4) pogojev za zaposlitev drugih uslužbencev Evropskih skupnosti, se najpozneje v tridesetih dneh vpiše v evidenco iskalcev zaposlitve v državi svojega novega stalnega prebivališča ter izpolni vse formalnosti iz člena 1.

#### Člen 5

Uredba Komisije (ESPJ, EGS, Euratom) št. 91/88 z dne 13. januarja 1988 o določitvi pravil za izvajanje člena 28a Pogojev za zaposlitev drugih uslužbencev Evropskih skupnosti <sup>(1)</sup> se razveljavi.

#### Člen 6

Ta uredba začne veljati dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 27. avgusta 2009

Za Komisijo  
Siim KALLAS  
Podpredsednik

<sup>(1)</sup> UL L 11, 15.1.1988, str. 31.

## PRILOGA

**EVROPSKI SKUPNOSTI**

## OBRAZEC ES – NZPU (1)

**POTRDILO O VPISU V EVIDENCO ISKALCEV ZAPOSLOTITVE/BREZPOSELNIH OSEB IN UPRAVIČENOSTI DO NADOMESTILA ZA PRIMER BREZPOSELNIŠČINE ZA NEKDANJEGA ZAČASNEGA ALI POGODBENEGA USLUŽBENCA EVROPSKIH SKUPNOSTI**

(tretji pododstavek člena 28a(2) in tretji pododstavek člena 96(2) pogojev za zaposlitev drugih uslužbencev Evropskih skupnosti)

1.	Institucija Evropskih skupnosti, na katero je obrazec naslovljen .....
----	---

2.	Podatki o nekdanjem uslužbencu Evropskih skupnosti
2.1	Priimek: .....
2.2	Ime: .....
2.3	Naslov stalnega prebivališča: .....
	.....

**Del A – Vpis in preverjanje**

3. Potrjujemo, da je navedena oseba:
- 3.1  z dnem (dd/mm/llll) \_\_/\_\_/\_\_ vpisana v evidenco iskalcev zaposlitve/brezposelnih oseb pri zavodu za zaposlovanje .....
- 3.2  prijavljena kot iskalec zaposlitve/brezposelna oseba od \_\_/\_\_/\_\_ do \_\_/\_\_/\_\_  
 ni izpolnjevala obveznosti po nacionalni zakonodaji od \_\_/\_\_/\_\_ do \_\_/\_\_/\_\_
- Razlog: .....
- .....

4.	Nacionalna institucija, ki izdaja to potrdilo (del A):	
4.1	Naziv: .....	
4.2	Naslov: .....	
4.3	Žig:	4.4 Datum:
		4.5 Podpis:

(1) ES: Evropski skupnosti.  
 NZPU: nekdanji začasni ali pogodbeni uslužbenec.

**Del B – Vloga za nadomestilo za primer brezposelnosti**

5. Potrjujemo, da:
- 5.1  je oseba, navedena v okencu 2, oddala vlogo za nadomestilo za primer brezposelnosti dne \_\_/\_\_/\_\_\_\_
- 5.2  je vloga trenutno v postopku preverjanja
6. Oseba, navedena v okencu 2:
- 6.1  ni upravičena do nadomestila za primer brezposelnosti  
Razlog: .....
- 6.2  je upravičena do nadomestila za primer brezposelnosti ali drugih tovrstnih prejemkov
- 6.2.1 od \_\_/\_\_/\_\_\_\_ do \_\_/\_\_/\_\_\_\_
- 6.2.2 ... dni
- 6.2.3 do bruto  dnevne  tedenske  mesečne zneska: .....
- 6.2.4 Izračun mesečnega zneska temelji na:
- koledarskih dnevih
- 5 delovnih dnevih na teden
- 6 delovnih dnevih na teden
- 6.2.5 Število dni v zadevnem obdobju, ko se nadomestilo ne prejema (prazniki, dopust, drugo): .....
- 6.2.6 Neto znesek nadomestila, izplačanega za zadevni mesec: .....
7. Pravica do nadomestila je:
- 7.1  mirovala od \_\_/\_\_/\_\_\_\_ do \_\_/\_\_/\_\_\_\_  
Razlog: .....
- 7.2  prenehala  
Razlog: .....
8. Za naslednji mesec in nadaljnje mesece preverjanja:
- potrjujemo, da oseba, navedena v okencu 2, nima pravice do nacionalnega nadomestila ter da ni treba poročati o nobeni spremembi glede na potrdilo iz prejšnjega meseca.

9. Nacionalna institucija, ki izdaja to potrdilo (del B):	
9.1 Naziv: .....	
9.2 Naslov: .....	
9.3 Žig:	9.4 Datum: __/__/____
	9.5 Podpis: .....



**NAVODILA ZA IZPOLNJEVANJE OBRAZCA**

(Obrazec izpolnite z velikimi tiskanimi črkami in pišite le na označene črte.)

**A. Navodila za službe Evropskih skupnosti**

1. Okenci 1 in 2 mora izpolniti pristojna služba Evropskih skupnosti, pri kateri je bil zaposlen začasni ali pogodbeni uslužbenec.
2. Ta služba mora nekdanjemu uslužbencu dati pet izvodov izpolnjenega obrazca.

**B. Navodila za nacionalno službo**

1. Ko se nekdanji začasni ali pogodbeni uslužbenec prijavi kot iskalec zaposlitve, pristojna nacionalna institucija izpolni vsaj rubriko 3.1, okence 4 in rubriko 5 obrazca, ki mu ga predloži zadevni nekdanji uslužbenec. Slednji nato pošlje tako izpolnjeno potrdilo instituciji Evropskih skupnosti iz okenca 1.
2. Pristojna nacionalna institucija nato vsak mesec izpolni vsaj rubriko 3.1, okence 4 in rubriko 5 ali 8 ter po potrebi tudi druge rubrike.

**C. Navodila za nekdanjega uslužbenca Evropskih skupnosti**

Da bi bili upravičeni do nadomestila za primer brezposelnosti iz tretjega pododstavka člena 28a(2) in tretjega pododstavka člena 96(2) pogojev za zaposlitev drugih uslužbencev Evropskih skupnosti,

morate storiti naslednje:

1. prijaviti se kot iskalec zaposlitve/brezposelna oseba na zavodu za zaposlovanje države članice, v kateri imate stalno prebivališče, pred iztekom meseca, ki sledi prenehanju vašega delovnega razmerja kot začasni ali pogodbeni uslužbenec;
2. izpolnjevati obveznosti, ki jih na področju brezposelnosti predpisuje zakonodaja države članice, v kateri ste prijavljeni kot iskalec zaposlitve/brezposelna oseba;
3. ob vpisu v evidenco iskalcev zaposlitve/brezposelnih oseb in nato vsak mesec predložiti en izvod obrazca nacionalni službi, ki ga ustrezno izpolni (navodila v točki B zgoraj);
4. tako izpolnjeni obrazec predložiti instituciji, na katero je naslovljen (okence 1).

## UREDBA KOMISIJE (ES) št. 781/2009

z dne 27. avgusta 2009

**o spremembi Uredbe (ES) št. 868/2008 o obliki poročila s kmetijskega gospodarstva, ki se uporablja za določanje dohodkov in analizo gospodarskega delovanja kmetijskih gospodarstev**

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

skladnost z raziskovanji strukture kmetijskih gospodarstev, je treba prilagoditi beleženje božičnih drevesc v poročilu s kmetijskega gospodarstva.

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (EGS) št. 79/65 z dne 15. junija 1965 o vzpostavitvi mreže za zbiranje računovodskih podatkov o dohodkih in poslovanju kmetijskih gospodarstev v Evropski gospodarski skupnosti <sup>(1)</sup> ter zlasti člena 7(3) Uredbe,

- (5) V trenutni obliki poročila s kmetijskega gospodarstva ni predvidena navedba, da večina kmetijskih zemljišč v uporabi gospodarstva ne leži na površini strukturnih skladov. Da se dodatno pojasni navodila, je treba dodati možnost, ki navaja, da kmetijska gospodarstva niso na območju iz členov 5, 6 ali 8 Uredbe Sveta (ES) št. 1083/2006 z dne 11. julija 2006 o splošnih določbah o Evropskem skladu za regionalni razvoj, Evropskem socialnem skladu in Kohezijskem skladu in razveljavitvi Uredbe (ES) št. 1260/1999 <sup>(6)</sup>.

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Uredba Komisije (ES) št. 868/2008 <sup>(2)</sup> določa vrsto računovodskih podatkov, ki jih je treba navesti v poročilu s kmetijskega gospodarstva.

- (6) V trenutni obliki poročila s kmetijskega gospodarstva ni predvidena navedba za gobe, ki se gojijo v zaščiteneh prostorih. Ker se gobe pogosto gojijo v jamah ali stavbah, mora v poročilu s kmetijskega gospodarstva obstajati možnost navedbe, da se gobe gojijo v zaščiteneh prostorih.

- (2) Uredba Sveta (ES) št. 73/2009 z dne 19. januarja 2009 o skupnih pravilih za sheme neposrednih podpor za kmete v okviru skupne kmetijske politike in o uvedbi nekaterih shem podpor za kmete, spremembi uredb (ES) št. 1290/2005, (ES) št. 247/2006, (ES) št. 378/2007 in razveljavitvi Uredbe (ES) št. 1782/2003 <sup>(3)</sup> spreminja način plačila subvencij kmetom. Te spremembe je treba upoštevati pri poročilu s kmetijskega gospodarstva, da se lahko pravilno spremlja razvoj kmetijskih prihodkov in zagotovi zadostna podlaga za poslovno analizo gospodarstev.

- (7) Uredbo (ES) št. 868/2008 je zato treba ustrezno spremeniti.

- (3) Uredba Komisije (ES) št. 1242/2008 z dne 8. decembra 2008 o določitvi tipologije Skupnosti za kmetijska gospodarstva <sup>(4)</sup> je uvedla klasifikacijsko spremenljivko, ki odraža pomembnost drugih donosnih dejavnosti, ki so neposredno povezane s kmetijskim gospodarstvom. To klasifikacijsko spremenljivko je treba vključiti v poročilo s kmetijskega gospodarstva.

- (8) Ukrepi, predvideni s to uredbo, so v skladu z mnenjem Odbora Skupnosti za mrežo računovodskih podatkov s kmetijskih gospodarstev –

- (4) Uredba (ES) št. 1166/2008 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 19. novembra 2008 o raziskovanjih strukture kmetijskih gospodarstev in metod kmetijske proizvodnje ter razveljavitvi Uredbe Sveta (EGS) št. 571/88 <sup>(5)</sup> spreminja način beleženja božičnih drevesc v raziskovanjih strukture kmetijskih gospodarstev. Da se zagotovi

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

## Člen 1

Prilogi I in II k Uredbi (ES) št. 868/2008 se spremenita v skladu s Prilogo k tej uredbi.

## Člen 2

Ta uredba začne veljati sedmi dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Uporablja se od obračunskega leta 2010.

<sup>(1)</sup> UL 109, 23.6.1965, str. 1859/65.

<sup>(2)</sup> UL L 237, 4.9.2008, str. 18.

<sup>(3)</sup> UL L 30, 31.1.2009, str. 16.

<sup>(4)</sup> UL L 335, 13.12.2008, str. 3.

<sup>(5)</sup> UL L 321, 1.12.2008, str. 14.

<sup>(6)</sup> UL L 210, 31.7.2006, str. 25.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 27. avgusta 2009

*Za Komisijo*  
Mariann FISCHER BOEL  
*Članica Komisije*

---

## PRILOGA

Priloge k Uredbi (ES) št. 868/2008 se spremenijo:

1. Priloga I se spremeni:

(a) V tabeli A (SPLOŠNE INFORMACIJE O GOSPODARSTVU) se številka postavke 9 nadomesti z naslednjim:

„9. Druge posebnosti gospodarstva

— Namakana kmetijska zemljišča v uporabi (KZU)	40
— Višina	41
— Število dni planinske paše ali paše, ki ni zajeta v KZU	42
— Skupna površina zaščiteneh prostorov	43
— Površina strukturnih skladov	44
— Površine z omejitvami, povezanimi z okoljem	45
— Druge donosne dejavnosti, ki so neposredno povezane s kmetijskim gospodarstvom	46
— ‚Prazno‘	47“

(b) Tabela M (NEPOSREDNA PLAČILA) se nadomesti z naslednjim:

„M. IZBRANA NEPOSREDNA PLAČILA v skladu z Uredbo Sveta (ES) št. 73/2009 (\*) (postavke od 600 do 680 in od 700 do 742)

Proizvod ali kombinacija proizvodov (postavka)			Število osnovnih enot za plačila	Pomoč skupaj					
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)
xxx	Prazno	Prazno			Prazno				

(\*) UL L 30, 31.1.2009, str. 16.“

2. Priloga II se spremeni:

(a) Zaporedna št. 43 se nadomesti z naslednjim:

„Zaporedna št. 43 – Celotna površina zaščiteneh prostorov: izražena v arih, na kateri po pravilu lahko gojimo kulture tipa 5: na primer kulture 138, 141 in 156 ter kulture 143, 139, 285 in 157 tipa 5.

Izraz ‚zaščiteni prostori‘ pomeni rastlinjake, stalne zaščitne okvirje in dostopne tunele, ne vključuje pa nedostopnih plastičnih tunelov, zvoncev ali katerih koli drugih prenosnih zaščitnih okvirjev (glej definicije za kulture 138, 141 in 156 v tabeli K).

‚Celotna‘ površina pomeni celotno površino zemljišča v zaščitenem prostoru ne glede na njegovo uporabo (torej vključno s potmi). Pri večnadstropnih rastlinjakih se površina zemljišča šteje le enkrat.“

(b) Zaporedna št. 44 se nadomesti z naslednjim:

„Zaporedna št. 44 – Površina strukturnih skladov: treba je navesti, ali leži večina kmetijskih zemljišč v uporabi gospodarstva na območju iz členov 5, 6 ali 8 Uredbe (ES) št. 1083/2006. Uporabijo se naslednje kodne številke:

5 = večina kmetijskih zemljišč v uporabi gospodarstva ne leži na območju iz členov 5, 6 ali 8 Uredbe (ES) št. 1083/2006;

6 = večina kmetijskih zemljišč v uporabi gospodarstva ne leži na območju cilja ‚konvergenca‘ v smislu Uredbe (ES) št. 1083/2006 in zlasti člena 5 Uredbe;

7 = večina kmetijskih zemljišč v uporabi gospodarstva leži na območju ‚regionalna konkurenčnost in zaposlovanje‘ v smislu Uredbe (ES) št. 1083/2006 in zlasti člena 6 Uredbe;

8 = večina kmetijskih zemljišč v uporabi gospodarstva leži na območju, ki je upravičeno do ‚prehodne podpore‘ v smislu člena 8 Uredbe (ES) št 1083/2006.“

(c) Za zaporedno št. 45 se doda zaporedna št. 46 z naslednjim opisom:

„Zaporedna št. 46 – Druge donosne dejavnosti, ki so neposredno povezane s kmetijskim gospodarstvom potrebno je navesti odstotno skupino, ki izraža delež prihodkov iz drugih donosnih dejavnosti, ki so neposredno povezane s kmetijskim gospodarstvom, glede na skupne prihodke kmetijskega gospodarstva. Uporabijo se naslednje kodne številke:

1 = od  $\geq 0$  do  $\leq 10$  %

2 = od  $> 10$  % do  $\leq 50$  %

3 = od  $> 50$  % do  $< 100$  %“

(d) Točka 113 se nadomesti z naslednjim:

**„113. Od tega: podrobnosti o skupnem znesku v postavki 112**

1. Kategorije živine (šifre od 22 do 50, ki ustrezajo zadevnim postavkam v tabeli D), razen subvencij za govedo v šifri 700 spodaj.
2. Proizvodi (šifre od 120 do 314, ki ustrezajo postavkam ali podpostavkam v tabeli K), razen premije za stročnice v šifri 600 in plačil v šifrah 670 in 680 spodaj. Plačila je treba vpisati le enkrat (pod ustrezno postavko ali podpostavko), da bi se izognili dvojnemu obračunavanju.
3. Specifične šifre, navedene na naslednjem seznamu:
  - Šifra 600 se nanaša na premijo za stročnice iz Uredbe (ES) št. 73/2009. Ta znesek se prav tako vpiše v tabelo M.
  - Šifra 670 se nanaša na pomoč v okviru sheme enotnega plačila iz Uredbe (ES) št. 73/2009. Ta skupni znesek in podrobnosti se prav tako vpišejo v tabelo M.
  - Šifra 680 se nanaša na pomoč v okviru sheme enotnega plačila na površino iz Uredbe (ES) št. 73/2009. Ta skupni znesek se prav tako vpiše v tabelo M.
  - Šifra 700 se nanaša na skupni znesek neposrednih plačil za goveje in telečje meso iz Uredbe (ES) št. 73/2009. Ta skupni znesek in podrobnosti se prav tako vpišejo v tabelo M.
  - Šifra 800 se nanaša na kmetijsko okoljska plačila in plačila za dobro počutje živali iz Uredbe (ES) št. 1698/2005.
  - Šifra 810 se nanaša na plačila v okviru Nature 2000 iz Uredbe (ES) št. 1698/2005 in plačila, povezana z Direktivo 2000/60/ES.
  - Šifra 820 se nanaša na plačila zaradi naravno omejenih možnosti na gorskih območjih in plačila za druga območja z omejenimi možnostmi iz Uredbe (ES) št. 1698/2005.
  - Šifra 830 se nanaša na podporo, zagotovljeno za doseganje standardov na osnovi zakonodaje Skupnosti, v skladu z Uredbo (ES) št. 1698/2005.
  - Šifra 835 se nanaša na podporo za stroške uporabe storitev svetovanja iz Uredbe (ES) št. 1698/2005.
  - Šifra 840 se nanaša na podporo za sodelovanje kmetov v shemah kakovosti hrane iz Uredbe (ES) št. 1698/2005.
  - Šifra 900 se nanaša na podporo, dodeljeno za prvo pogozdovanje kmetijskih površin, iz Uredbe (ES) št. 1698/2005.
  - Šifra 910 se nanaša na ostalo podporo za gozdarstvo (plačila v okviru Nature 2000, gozdarsko-okoljska plačila, obnovo potenciala gozdov in uvedbo preventivnih ukrepov) iz Uredbe (ES) št. 1698/2005.
  - Šifra 921 se nanaša na podporo za sektor mlečnih proizvodov iz točk (a) in (b) člena 68(1) Uredbe (ES) št. 73/2009.
  - Šifra 922 se nanaša na podporo za sektor govejega mesa iz točk (a) in (b) člena 68(1) Uredbe (ES) št. 73/2009.
  - Šifra 923 se nanaša na podporo za sektor ovčjega in kozjega mesa iz točk (a) in (b) člena 68(1) Uredbe (ES) št. 73/2009.

- Šifra 924 se nanaša na podporo za sektor riža iz točk (a) in (b) člena 68(1) Uredbe (ES) št. 73/2009.
- Šifra 925 se nanaša na podporo za druge kulture iz točke (a) člena 68(1) Uredbe (ES) št. 73/2009.
- Šifra 926 se nanaša na podporo za druge živali iz točke (a) člena 68(1) Uredbe (ES) št. 73/2009.
- Šifra 927 se nanaša na drugo podporo iz člena 68 Uredbe (ES) št. 73/2009, ki je ne pokrivajo šifre od 921 do 926 ali šifra 928.
- Šifra 951 se nanaša na regrese in subvencije pri živalski proizvodnji, ki niso vključeni v zgoraj navedenih šifrah.
- Šifra 952 se nanaša na regrese in subvencije za kulture, ki niso vključeni v zgoraj navedenih šifrah.
- Šifra 953 se nanaša na regrese in subvencije za razvoj podeželja, ki niso vključeni v zgoraj navedenih šifrah.
- Šifra 998 vključuje plačila za naravne katastrofe, nadomestila javnih organov za izgubo proizvodnje ali proizvodnih sredstev. (Za nadomestilo pri zasebnem zavarovanju se uporablja postavka 181 v tabeli K).
- Šifra 999 vključuje regrese in subvencije izjemnega namena (npr. kmetijsko-denarno nadomestilo). Zaradi njihove izjemnosti se ta plačila vpišejo po načelu denarnega toka.
- Šifri 1052 in 2052 se nanašata na nadomestilo pri prenehanju proizvodnje mleka. Letna plačila se zabeležijo pod šifro 1052, pavšalna plačila pa pod šifro 2052.
- Šifra 950 se uporablja za splošne subvencije, ki jih ni mogoče dodeliti nobeni dejavnosti ali pripisati nobeni od zgornjih šifer.“

(e) Točka 115 se nadomesti z naslednjim:

„115. Od tega: podrobnosti o skupni vsoti za postavko 114:

1. Glede na kategorijo stroškov (uporabljajo se šifre: od 59 do 82, 84, 85, 87 in 89)
2. Specifične šifre, navedene na naslednjem seznamu:
  - Šifra 928 se nanaša na podporo iz točke (d) člena 68(1) Uredbe (ES) št. 73/2009.“

(f) Za točko 119 v tabeli „K. PROIZVODNJA (razen živine)“ se drugi odstavek nadomesti z naslednjim:

„Če je ista kultura gojena z namakanjem in brez namakanja, je to treba vpisati ločeno.“

(g) Točka 146 se nadomesti z naslednjim:

„146. Neobdelana zemljišča: vključujejo vsa orna zemljišča, vključena v sistem kolobarjenja, obdelana ali ne, ki v pridelovalnem letu niso namenjena pridelavi pridelka. Poleg tega zajemajo vsa območja ornih zemljišč, ki se obdelujejo v skladu z dobrimi kmetijskimi in okoljskimi pogoji iz člena 6 Uredbe Sveta (ES) št. 73/2009, če v pridelovalnem letu niso bila namenjena pridelavi pridelka.

Podpostavki postavke 146 „Neobdelana zemljišča“:

315. Neobdelana zemljišča brez kakršnih koli subvencij
316. Neobdelana zemljišča, upravičena do subvencij“

(h) Točka 158 se nadomesti z naslednjim:

„158. Ostali trajni nasadi (vrba, trstičje, bambus, božična drevesca itd.)“

(i) V podrazdelku STOLPCI V TABELI K se besedili o vrsti kulture (stolpec 2) in manjkajočih podatkih (stolpec 3) nadomestita z naslednjim:

„**Vrsta kulture** (stolpec 2)

Vrste kultur in njihove šifre so naslednje:

Šifra 0: Ta šifra se uporabi v primeru živinorejskih proizvodov, predelanih proizvodov, zalog in stranskih proizvodov.

A. Poljščine (vključno s svežo zelenjavo, melonami in jagodami, gojenimi na odprtem s kolobarjenjem s kmetijskimi kulturami)

Šifra 1: Nenamakane glavne kulture

Glavne kulture zajemajo:

- edine kulture: to so edine kulture, ki rastejo na dani površini med obračunskim letom,
- mešane kulture: to so kulture, ki so sejane, gojene in nabrane skupaj ter tvorijo mešanico kot končni proizvod,
- od kultur, ki rastejo zaporedno v obdobju obračunskega leta na dani površini, kultura, ki ostane najdlje na zemljišču.

Šifra 2: Nenamakane kombinirane kulture

Kulture, ki nekaj časa rastejo skupaj na istem zemljišču, vsaka pa da samostojen pridelek v obdobju obračunskega leta. Med temi kulturami se skupna površina razdeli v sorazmerju glede na dejansko zasedbo površine posamezne kulture.

Šifra 3: Nenamakane naknadne kulture

Kulture, ki rastejo zaporedno med obračunskim letom na dani površini in jih ne štejemo za glavne kulture.

Šifra 6: Namakane glavne ali kombinirane kulture

Šifra 7: Namakane naknadne kulture

Kulture se štejejo za namakane, kadar se voda običajno dovaja umetno.

Ti dve vrsti kultur je treba navesti, če je informacija na voljo v poslovnih knjigah.

B. Tržno vrtnarstvo in cvetličarstvo na prostem

Šifra 4: Sveža zelenjava, melone in jagode, gojene na prostem na vrtovih za prodajo (glej postavko 137), ter cvetje in okrasne rastline, gojene na prostem (glej postavko 140).

C. Kulture v zaščitenem prostoru

Šifra 5: Sveža zelenjava, melone in jagode v zaščitenem prostoru (glej postavko 138), cvetje in okrasne rastline (enoletne in trajne) v zaščitenem prostoru (glej postavko 141), trajni nasadi v zaščitenem prostoru (glej postavko 156). Če je potrebno, tudi rubrike 139, 143, 285 in 157.

D. Energetske rastline

Šifra 10: Energetske rastline

**Manjkajoči podatki** (stolpec 3)

Šifra 0: Šifra 0 se vpiše, kadar ne manjka noben podatek.

Šifra 1: Šifro 1 je treba vpisati, kadar površina kulture ni navedena (glej stolpec 4), npr. v primeru prodaje tržnih rastlinskih pridelkov, ki so bili kupljeni kot stalni pridelki ali so prišli z zemlje, ki je bila občasno v najemu za obdobje, krajše od enega leta, in v primeru proizvodnje, nastale iz predelave kupljenih živalskih proizvodov ali rastlinskih pridelkov.

Šifra 2: Šifro 2 je treba vpisati za pridelke po pogodbi, kadar zaradi prodajnih pogojev ni mogoče navesti dejanske proizvodnje (stolpec 5).

Šifra 3: Šifro 3 je treba vpisati, kadar zaradi prodajnih pogojev ni mogoče navesti dejanske proizvodnje in pridelki niso pod pogodbo.

Šifra 4: Šifro 4 je treba vpisati, kadar manjkata površina in dejanska proizvodnja.

Šifra 5: Šifro 5 je treba vpisati za mlade nasade, ki še ne dajo nobenega pridelka.

Šifra 6: Šifro 6 je treba vpisati v primeru slabe letine in posledično izpada pridelka, npr. zaradi slabih vremenskih razmer.“

(j) Tabela M. NEPOSREDNA PLAČILA v skladu z Uredbo (ES) št. 1782/2003 se nadomesti z naslednjim:

„M. IZBRANA NEPOSREDNA PLAČILA v skladu z Uredbo (ES) št. 73/2009 (postavke od 600 do 680 in od 700 do 742)

## 600. Premija za stročnice v skladu z Uredbo (ES) št. 73/2009

Premija za stročnice se prav tako vpiše v Tabelo J, s šifro 600.

## 670. Shema enotnega plačila v skladu z Uredbo (ES) št. 73/2009

V stolpcu 4 (Število osnovnih enot za plačila): vsota postavk 671 in 672. V stolpcu 5 (Celotna pomoč): vsota postavk od 671 do 674.

Skupni znesek pomoči v skladu s shemo enotnega plačila se prav tako vpiše v Tabelo J, s šifro 670.

Podrobnosti za postavko 670:

Postavke		Število osnovnih enot za plačila	Pomoč skupaj
671	Plačila v skladu s shemo enotnega plačila, razen tistih v postavkah 672 in 674; vključuje tudi plačila za travinje/trajni pašnik, če ni diferencirano	Obvezno	Obvezno
672	Plačila v skladu s shemo enotnega plačila za travinje/trajni pašnik	Neobvezno	Neobvezno
674	Plačila v skladu s shemo enotnega plačila, ki izhajajo iz posebnih pravic	Obvezno	Obvezno

## 680. Shema enotnega plačila na površino v skladu z Uredbo (ES) št. 73/2009

Celotna pomoč v skladu s shemo enotnega plačila se prav tako vpiše v Tabelo J, s šifro 680.

## 700. Neposredna plačila za govedino v skladu z Uredbo (ES) št. 73/2009

Skupni znesek neposrednih plačil za govedino se prav tako vpiše v tabelo J, s šifro 700.

Naslednja tabela prikazuje postavke za vse vrste neposrednih plačil za govedino v skladu z Uredbo (ES) št. 73/2009:

Postavke		Število osnovnih enot za plačila	Pomoč skupaj
700	Skupni znesek plačil za govedino (vsota postavk 710, 730 in 740)	—	Obvezno
710	Posebna premija (vsota postavk 711 in 715)	Obvezno	Obvezno
711	Posebna premija za bike	Obvezno	Obvezno
715	Posebna premija za vole	Obvezno	Obvezno
730	Premija za krave dojilje (vsota postavk 731 in 735)	—	Obvezno
731	Premija za krave dojilje in telice	Obvezno	Obvezno
735	Premija za krave dojilje: dodatna nacionalna premija	Obvezno	Obvezno
740	Klavna premija (vsota postavk 741 in 742)	—	Obvezno
741	Klavna premija: od 1 do 7 mesecev	Neobvezno	Obvezno
742	Klavna premija: 8 mesecev in več	Obvezno	Obvezno

**STOLPCI V TABELI M**

**Proizvod ali kombinacija proizvodov** (stolpec 1)

(Stolpca 2 in 3): **prazna**.



**Število osnovnih enot za plačila** (stolpec 4).

V postavkah od 600 do 634 in postavki 680 je treba navesti površino v arih, za katero se proizvajalcu plača pomoč. V postavkah od 710 do 742 je treba vpisati število živali, za katere se prejemajo plačila. V postavkah od 670 do 672 je treba izraziti število aktiviranih pravic v arih. V postavki 674 je treba navesti število posebnih pravic.

**Celotna pomoč** (stolpec 5)

Skupni znesek prejetih pomoči ali pomoči, za katere se uveljavi pravica med obračunskim letom.

(Stolpca 6 in 10): **prazna.**

---

**UREDBA KOMISIJE (ES) št. 782/2009****z dne 27. avgusta 2009****o določitvi najvišjega zneska izvoznega nadomestila za maslo v okviru stalnega razpisa iz Uredbe (ES) št. 619/2008**

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 1234/2007 z dne 22. oktobra 2007 o vzpostavitvi skupne ureditve kmetijskih trgov in o posebnih določbah za nekatere kmetijske proizvode („Uredba o notni SUT“) <sup>(1)</sup> ter zlasti člena 164(2) v povezavi s členom 4 Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Uredba Komisije (ES) št. 619/2008 z dne 27. junija 2008 o odprtju stalnega razpisa za izvozna nadomestila za nekatere mlečne proizvode <sup>(2)</sup> določa postopek stalnega razpisa.

(2) V skladu s členom 6 Uredbe Komisije (ES) št. 1454/2007 z dne 10. decembra 2007 o določitvi skupnih pravil za uvedbo razpisnega postopka za določitev izvoznih nado-

mestil za nekatere kmetijske proizvode <sup>(3)</sup> in po pregledu predloženih ponudb je treba določiti najvišji znesek izvoznega nadomestila za razpisno obdobje, ki se zaključi 25. avgusta 2009.

(3) Ukrepi, predvideni s to uredbo, so v skladu z mnenjem Upravljalnega odbora za skupno ureditev kmetijskih trgov –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

**Člen 1**

V okviru stalnega razpisa, odprtega z Uredbo (ES) št. 619/2008 za razpisno obdobje, ki se zaključi 25. avgusta 2009, je najvišji znesek nadomestila za proizvode in namembne kraje, navedene v členu 1(a) in (b) ter členu 2 navedene uredbe, določen v Prilogi k tej uredbi.

**Člen 2**

Ta uredba začne veljati 28. avgusta 2009.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 27. avgusta 2009

*Za Komisijo*

Jean-Luc DEMARTY

*Generalni direktor za kmetijstvo in razvoj podeželja*

<sup>(1)</sup> UL L 299, 16.11.2007, str. 1.

<sup>(2)</sup> UL L 168, 28.6.2008, str. 20.

<sup>(3)</sup> UL L 325, 11.12.2007, str. 69.

## PRILOGA

(EUR/100 kg)

Proizvod	Izvozno nadomestilo Oznaka nomenklature	Največji znesek izvoznega nadomestila za izvoz v namembne kraje, navedene v členu 2 Uredbe (ES) št. 619/2008
Maslo	ex 0405 10 19 9700	70,00
Masleno-mlečna maščoba	ex 0405 90 10 9000	84,50

**UREDBA KOMISIJE (ES) št. 783/2009****z dne 27. avgusta 2009****o določitvi najvišjega zneska izvoznega nadomestila za posneto mleko v prahu v okviru stalnega razpisa iz Uredbe (ES) št. 619/2008**

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 1234/2007 z dne 22. oktobra 2007 o vzpostavitvi skupne ureditve kmetijskih trgov in o posebnih določbah za nekatere kmetijske proizvode („Uredba o enotni SUT“) <sup>(1)</sup> ter zlasti člena 164(2) v povezavi s členom 4 Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Uredba Komisije (ES) št. 619/2008 z dne 27. junija 2008 o odprtju stalnega razpisa za izvozna nadomestila za nekatere mlečne proizvode <sup>(2)</sup> določa postopek stalnega razpisa.

(2) V skladu s členom 6 Uredbe Komisije (ES) št. 1454/2007 z dne 10. decembra 2007 o določitvi skupnih pravil za uvedbo razpisnega postopka za določitev izvoznih nado-

mestil za nekatere kmetijske proizvode <sup>(3)</sup> in po pregledu predloženih ponudb je treba določiti najvišji znesek izvoznega nadomestila za razpisno obdobje, ki se zaključí 25. avgusta 2009.

(3) Ukrepi, predvideni s to uredbo, so v skladu z mnenjem Upravljalnega odbora za skupno ureditev kmetijskih trgov –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

**Člen 1**

V okviru stalnega razpisa, odprtega z Uredbo (ES) št. 619/2008 za razpisno obdobje, ki se zaključí 25. avgusta 2009, je najvišji znesek nadomestila za proizvod in namembne kraje iz člena 1(c) in člena 2 navedene uredbe 25,80 EUR/100 kg.

**Člen 2**

Ta uredba začne veljati 28. avgusta 2009.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 27. avgusta 2009

Za Komisijo

Jean-Luc DEMARTY

Generalni direktor za kmetijstvo in razvoj podeželja

<sup>(1)</sup> UL L 299, 16.11.2007, str. 1.

<sup>(2)</sup> UL L 168, 28.6.2008, str. 20.

<sup>(3)</sup> UL L 325, 11.12.2007, str. 69.

**UREDBA KOMISIJE (ES) št. 784/2009****z dne 27. avgusta 2009****o določitvi najvišje odkupne cene za maslo za 10. posamični razpis v okviru razpisnega postopka na podlagi Uredbe (ES) št. 186/2009**

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 1234/2007 z dne 22. oktobra 2007 o vzpostavitvi skupne ureditve kmetijskih trgov in o posebnih določbah za nekatere kmetijske proizvode („Uredba o enotni SUT“) <sup>(1)</sup> ter zlasti člena 43 v povezavi s členom 4 Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Uredba Komisije (ES) št. 186/2009 <sup>(2)</sup> je začela postopek javnega razpisa za odkup masla za obdobje do 31. avgusta 2009 v skladu s pogoji iz Uredbe Komisije (ES) št. 105/2008 z dne 5. februarja 2008 o določitvi podrobnih pravil za uporabo Uredbe Sveta (ES) št. 1255/1999 glede intervencije na trgu masla <sup>(3)</sup>.
- (2) Glede na ponudbe, prejete v okviru posamičnih razpisov, je treba določiti najvišjo odkupno ceno ali sprejeti odločitev, da se v skladu s členom 16(2) Uredbe (ES) št. 105/2008 maslo ne proda.

(3) Glede na ponudbe, prejete v okviru 10. posamičnega razpisa, je treba določiti najvišjo odkupno ceno.

(4) Ukrepi, predvideni s to uredbo, so v skladu z mnenjem Upravljalnega odbora za skupno ureditev kmetijskih trgov –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

*Člen 1*

Za 10. posamični razpis za odkup masla v okviru razpisnega postopka za zbiranje ponudb na podlagi Uredbe (ES) št. 186/2009, katerega rok za vložitev ponudb je pretekel 25. avgusta 2009, znaša najvišja odkupna cena 220,00 EUR/100 kg.

*Člen 2*

Ta uredba začne veljati 28. avgusta 2009.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 27. avgusta 2009

*Za Komisijo*

Jean-Luc DEMARTY

*Generalni direktor za kmetijstvo in razvoj podeželja*

<sup>(1)</sup> UL L 299, 16.11.2007, str. 1.

<sup>(2)</sup> UL L 64, 10.3.2009, str. 3.

<sup>(3)</sup> UL L 32, 6.2.2008, str. 3.

**UREDBA KOMISIJE (ES) št. 785/2009****z dne 27. avgusta 2009****o določitvi najvišje odkupne cene za posneto mleko v prahu za 8. posamični razpis v okviru razpisnega postopka na podlagi Uredbe (ES) št. 310/2009**

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 1234/2007 z dne 22. oktobra 2007 o vzpostavitvi skupne ureditve kmetijskih trgov in o posebnih določbah za nekatere kmetijske proizvode (Uredba o enotni SUT) <sup>(1)</sup> ter zlasti člena 43 v povezavi s členom 4 Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Uredba Komisije (ES) št. 310/2009 <sup>(2)</sup> je začela postopek javnega razpisa za odkup posnetega mleka v prahu za obdobje do 31. avgusta 2009 v skladu s pogoji iz Uredbe Komisije (ES) št. 214/2008 z dne 12. januarja 2001 o podrobnih pravilih za uporabo Uredbe Sveta (ES) št. 1255/1999 glede intervencije na trgu posnetega mleka v prahu <sup>(3)</sup>.
- (2) Glede na ponudbe, prejete v okviru posamičnih razpisov, je treba določiti najvišjo odkupno ceno ali sprejeti

odločitev, da se v skladu s členom 17 Uredbe (ES) št. 214/2001 ne izbere nobena ponudba.

- (3) Glede na ponudbe, prejete v okviru 8. posamičnega razpisa, je treba določiti najvišjo odkupno ceno.
- (4) Ukrepi, predvideni s to uredbo, so v skladu z mnenjem Upravljalnega odbora za skupno ureditev kmetijskih trgov –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

**Člen 1**

Za 8. posamični razpis za odkup posnetega mleka v prahu v okviru razpisnega postopka za zbiranje ponudb na podlagi Uredbe (ES) št. 310/2009, katerega rok za vložitev ponudb je pretekel 25. avgusta 2009, znaša najvišja odkupna cena 167,90 EUR/100 kg.

**Člen 2**

Ta uredba začne veljati 28. avgusta 2009.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 27. avgusta 2009

Za Komisijo

Jean-Luc DEMARTY

Generalni direktor za kmetijstvo in razvoj podeželja

<sup>(1)</sup> UL L 299, 16.11.2007, str. 1.<sup>(2)</sup> UL L 97, 16.4.2009, str. 13.<sup>(3)</sup> UL L 37, 7.2.2001, str. 100.

**UREDBA KOMISIJE (ES) št. 786/2009****z dne 27. avgusta 2009****o določitvi najvišjega znižanja uvozne dajatve za koruzo v okviru javnega razpisa iz Uredbe (ES) št. 676/2009**

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

tem mora upoštevati zlasti merila iz členov 7 in 8 Uredbe (ES) št. 1296/2008.

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

(3) Sprejmejo se vse ponudbe, ki so enake ali manjše od najvišjega znižanja uvozne dajatve.

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 1234/2007 z dne 22. oktobra 2007 o vzpostavitvi skupne ureditve kmetijskih trgov in o posebnih določbah za nekatere kmetijske proizvode („Uredba o enotni SUT“) <sup>(1)</sup> ter zlasti člena 144(1) v povezavi s členom 4 Uredbe,

(4) Upravljalni odbor za skupno ureditev kmetijskih trgov ni dal svojega mnenja v roku, ki ga je določil njegov predsednik –

ob upoštevanju naslednjega:

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

(1) Uredba Komisije (ES) št. 676/2009 <sup>(2)</sup> je odprla javni razpis za najvišje znižanje dajatve za uvoz koruze v Španijo iz tretjih držav.**Člen 1**

Za ponudbe, vložene od 7. avgusta do 27. avgusta 2009 v okviru javnega razpisa iz Uredbe (ES) št. 676/2009, se najvišje znižanje uvozne dajatve za koruzo določi na 19,50 EUR za tono za najvišjo skupno količino 16 000 ton.

(2) V skladu s členom 8 Uredbe Komisije (ES) št. 1296/2008 z dne 18. decembra 2008 o določitvi podrobnih pravil za uporabo tarifnih kvot za uvoz koruze in sirka v Španijo in uvoz koruze na Portugalsko <sup>(3)</sup> lahko Komisija v skladu s postopkom iz člena 195(2) Uredbe (ES) št. 1234/2007 določi najvišje znižanje uvozne dajatve. Pri**Člen 2**

Ta uredba začne veljati 28. avgusta 2009.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 27. avgusta 2009

Za Komisijo

Jean-Luc DEMARTY

Generalni direktor za kmetijstvo in razvoj podeželja

<sup>(1)</sup> UL L 299, 16.11.2007, str. 1.<sup>(2)</sup> UL L 196, 28.7.2009, str. 6.<sup>(3)</sup> UL L 340, 19.12.2008, str. 57.

**UREDBA KOMISIJE (ES) št. 787/2009****z dne 27. avgusta 2009****o določitvi najvišjega znižanja uvozne dajatve za koruzo v okviru javnega razpisa iz Uredbe (ES) št. 677/2009**

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 1234/2007 z dne 22. oktobra 2007 o vzpostavitvi skupne ureditve kmetijskih trgov in o posebnih določbah za nekatere kmetijske proizvode („Uredba o enotni SUT“) <sup>(1)</sup> ter zlasti člena 144(1) v povezavi s členom 4 Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Uredba Komisije (ES) št. 677/2009 <sup>(2)</sup> je odprla javni razpis za najvišje znižanje dajatve za uvoz koruze na Portugalsko iz tretjih držav.
- (2) V skladu s členom 8 Uredbe Komisije (ES) št. 1296/2008 z dne 18. decembra 2008 o določitvi podrobnih pravil za uporabo tarifnih kvot za uvoz koruze in sirka v Španijo in uvoz koruze na Portugalsko <sup>(3)</sup> lahko Komisija v skladu s postopkom iz člena 195(2) Uredbe (ES) št. 1234/2007 določi najvišje znižanje uvozne dajatve. Pri

tem mora upoštevati zlasti merila iz členov 7 in 8 Uredbe (ES) št. 1296/2008.

- (3) Sprejmejo se vse ponudbe, ki so enake ali manjše od najvišjega znižanja uvozne dajatve.
- (4) Upravljalni odbor za skupno ureditev kmetijskih trgov ni dal svojega mnenja v roku, ki ga je določil njegov predsednik –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

*Člen 1*

Za ponudbe, vložene od 7. avgusta do 27. avgusta 2009 v okviru javnega razpisa iz Uredbe (ES) št. 677/2009, se najvišje znižanje uvozne dajatve za koruzo določi na 19,95 EUR za tono za najvišjo skupno količino 10 000 ton.

*Člen 2*

Ta uredba začne veljati 28. avgusta 2009.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 27. avgusta 2009

*Za Komisijo*

Jean-Luc DEMARTY

*Generalni direktor za kmetijstvo in razvoj podeželja*

<sup>(1)</sup> UL L 299, 16.11.2007, str. 1.

<sup>(2)</sup> UL L 196, 28.7.2009, str. 7.

<sup>(3)</sup> UL L 340, 19.12.2008, str. 57.



**POPRAVKI****Popravek Uredbe Komisije (ES) št. 643/2009 z dne 22. julija 2009 o izvajanju Direktive 2005/32/ES Evropskega parlamenta in Sveta glede zahtev za okoljsko primerno zasnovano gospodinjskih hladilnih aparatov**

*(Uradni list Evropske unije L 191 z dne 23. julija 2009)*

Stran 61, Priloga III, točka 2(h):

*besedilo:* „dvig temperature“

*se glasi:* „trajanje dviga temperature“.

---





## Cena naročnine 2009 (brez DDV, skupaj s stroški pošiljanja z navadno pošto)

Uradni list EU, seriji L + C, samo papirna različica	22 uradnih jezikov EU	1 000 EUR na leto (*)
Uradni list EU, seriji L + C, samo papirna različica	22 uradnih jezikov EU	100 EUR na mesec (*)
Uradni list EU, seriji L + C, papirna različica + letni CD-ROM	22 uradnih jezikov EU	1 200 EUR na leto
Uradni list EU, serija L, samo papirna različica	22 uradnih jezikov EU	700 EUR na leto
Uradni list EU, serija L, samo papirna različica	22 uradnih jezikov EU	70 EUR na mesec
Uradni list EU, serija C, samo papirna različica	22 uradnih jezikov EU	400 EUR na leto
Uradni list EU, serija C, samo papirna različica	22 uradnih jezikov EU	40 EUR na mesec
Uradni list EU, seriji L + C, mesečni zbirni CD-ROM	22 uradnih jezikov EU	500 EUR na leto
Dopolnilo k Uradnemu listu (serija S – razpisi za javna naročila), CD-ROM, 2 izdaji na teden	Večjezično: 23 uradnih jezikov EU	360 EUR na leto (= 30 EUR na mesec)
Uradni list EU, serija C – natečaji	Jezik(-i) v skladu z natečajem(-i)	50 EUR na leto

(\*) Prodaja po številki: — do 32 strani: 6 EUR  
— od 33 do 64 strani: 12 EUR  
— več kot 64 strani: cena se določi glede na posamezen primer

Naročilo na *Uradni list Evropske unije*, ki izhaja v uradnih jezikih Evropske unije, je na voljo v 22 jezikovnih različicah. Uradni list je sestavljen iz serije L (Zakonodaja) in serije C (Informacije in objave).

Na vsako jezikovno različico se je treba naročiti posebej.

V skladu z Uredbo Sveta (ES) št. 920/2005, objavljeno v Uradnem listu L 156 z dne 18. junija 2005, institucije Evropske unije začasno niso obvezane sestavljati in objavljati vseh pravnih aktov v irščini, zato se Uradni list v irskem jeziku objavlja posebej.

Naročilo na Dopolnilo k Uradnemu listu (serija S – razpisi za javna naročila) zajema vseh 23 uradnih jezikovnih različic na enem večjezičnem CD-ROM-u.

Na zahtevo nudi naročilo na *Uradni list Evropske unije* pravico do prejemanja različnih prilog k Uradnemu listu. Naročniki so o objavi prilog obveščeni v „Obvestilu bralcu“, vstavljenem v *Uradni list Evropske unije*.

## Prodaja in naročila

Plačljive publikacije, ki jih izdaja Urad za publikacije, so na voljo pri naših komercialnih distributerjih. Seznam komercialnih distributerjev je na spletnem naslovu:

[http://publications.europa.eu/others/agents/index\\_sl.htm](http://publications.europa.eu/others/agents/index_sl.htm)

**EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) nudi neposreden in brezplačen dostop do prava Evropske unije. Ta spletna stran omogoča pregled *Uradnega lista Evropske unije*, zajema pa tudi pogodbe, zakonodajo, sodno prakso in pripravljalne akte za zakonodajo.**

**Za boljše poznavanje Evropske unije preglejte spletno stran <http://europa.eu>**